



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 Rhif 992 (Cy. 52)

2000 No. 992 (W. 52)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol
(Cyllid Cyfalaf) (Diwygio)
(Cymru) 2000

The Local Authorities (Capital
Finance) (Amendment) (Wales)
Regulations 2000

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)

(This note does not form part of the Regulations.)

Mae'r Rheoliadau hyn yn cael eu gwneud o dan Ran IV o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 ("y Ddeddf") ac maent yn diwygio Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) 1997 ("Rheoliadau 1997"). Mae Rheoliadau 1997 yn ymwneud â'r system cyllid cyfalaf ar gyfer yr awdurdodau lleol sy'n weithredol ers 1 Ebrill 1990.

These Regulations are made under Part IV of the Local Government and Housing Act 1989 ("the Act") and amend the Local Authorities (Capital Finance) Regulations 1997 ("the 1997 Regulations"). The 1997 Regulations are concerned with the capital finance system for local authorities which has been in operation since 1st April 1990.

O dan Ran IV o'r Ddeddf mae'n ofynnol bod gan yr awdurdodau lleol swm o ddarpariaeth gredyd ar gael pan fyddant yn gwneud neu'n amrywio trefniant credyd oni bai bod y trefniant credyd yn cael ei hepgor o'r gofyniad gan reoliadau. Mae'r Rheoliadau hyn yn rhoi Rheoliad 40 newydd yn lle Rheoliadau 40, 41 a 42 o Reoliadau 1997 fel nad oes angen mwyach i awdurdod lleol ddarparu darpariaeth gredyd wrth wneud trefniant credyd sy'n drosglwyddiad cyllid preifat.

Under Part IV of the Act local authorities are required to have an amount of credit cover available when they enter into or vary a credit arrangement unless the credit arrangement is excluded from the requirement by regulations. These Regulations substitute a new Regulation 40 for Regulations 40, 41 and 42 of the 1997 Regulations so that a local authority entering into a credit arrangement which is a private finance transaction no longer needs to provide credit cover.

2000 Rhif 992 (Cy. 52)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

**Rheoliadau Awdurdodau Lleol
(Cyllid Cyfalaf) (Diwygio)
(Cymru) 2000**

Wedi'u gwneud *17 Mawrth 2000*
Yn dod i rym *1 Ebrill 2000*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 49(3) o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989(a), ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru i'r graddau y maent yn arferadwy yng Nghymru(b).

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Diwygio) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2000.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

(3) Yn y Rheoliadau hyn ystyr "Rheoliadau 1997" yw Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) 1997(c).

Diwygiad

2. Yn lle Rheoliadau 40, 41 a 42 o Reoliadau 1997 rhoddir-

"40. A credit arrangement which is a private finance transaction shall be excluded from section 49(2) and the initial cost and the cost at any time of the arrangement shall be nil."

(a) 1989 p.42.

(b) Gweler Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(c) O.S. 1997/319.

2000 No. 992 (W. 52)

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

**The Local Authorities (Capital
Finance) (Amendment) (Wales)
Regulations 2000**

Made *17th March 2000*
Coming into force *1st April 2000*

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers given to the Secretary of State by section 49(3) of the Local Government and Housing Act 1989(a) which are now vested in the National Assembly for Wales so far as exercisable in Wales(b).

Citation, commencement, application and interpretation

1.-(1) These Regulations may be cited as the Local Authorities (Capital Finance) (Amendment) (Wales) Regulations 2000 and shall come into force on 1st April 2000.

(2) These Regulations apply to Wales only.

(3) In these Regulations "the 1997 Regulations" means the Local Authorities (Capital Finance) Regulations 1997(c).

Amendment

2. For Regulations 40, 41 and 42 of the 1997 Regulations there is substituted-

"40. A credit arrangement which is a private finance transaction shall be excluded from section 49(2) and the initial cost and the cost at any time of the arrangement shall be nil."

(a) 1989 c.42.

(b) See the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) S.I. 1997/319.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

Dafydd Elis Thomas

17 Mawrth 2000

17th March 2000

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 992 (Cy. 52)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol
(Cyllid Cyfalaf) (Diwygio)
(Cymru) 2000

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 992 (W. 52)

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

The Local Authorities (Capital
Finance) (Amendment) (Wales)
Regulations 2000

© Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg El Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£1.50

WO6111 07/00 ON

ISBN 0-11-090066-9



9 780110 900667